

GR

RICOH

RICOH GR IV

دليل البدء

يوجد الرقم التسلسلي في الجزء السفلي من الكاميرا.

يصف دليل البدء هذا الاستخدام الأساسي والاحتياطات اللازمة لاستخدام الكاميرا. لمعرفة مزيد من التفاصيل عن الكاميرا، راجع دليل التشغيل (نسخة HTML) المتوفر على الموقع الإلكتروني RICOH IMAGING. يمكن تنزيل نسخة بصيغة PDF من صفحة الدعم على الموقع الإلكتروني RICOH IMAGING.



قم بتنزيل نسختك الإلكترونية

الطراز: R09010

بخصوص تسجيل المستخدم

نشكرك على شراء منتج RICOH IMAGING. لضمان حصولك على أفضل تجربة دعم وخدمة عملاء للمنتج الذي اشتريته، نطلب منك إكمال تسجيل المستخدم.

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني الآتي لإكمال تسجيل المستخدم.

<https://www.ricoh-imaging.com/registration/>

سيتم إخطار المستخدمين المسجلين عبر البريد الإلكتروني بمعلومات دعم العملاء المهمة، مثل تحديثات إصدار البرامج الثابتة، وما إلى ذلك.

مقدمة

يصف دليل البدء هذا الاستخدام الأساسي والاحتياجات اللازمة لاستخدام الكاميرا. اقرأ دليل البدء هذا جيداً لتحقيق الاستفادة القصوى من الوظائف المتوفرة في الكاميرا. وتأكد من الاحتفاظ بدليل البدء هذا للرجوع إليه في المستقبل.

يُنصح بتحديث برنامج الكاميرا الثابت إلى أحدث إصدار قبل استخدامه.

للحصول على مزيد من التفاصيل عن أحدث إصدار من البرنامج الثابت، راجع موقع تنزيل البرنامج الثابت الآتي.

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

شركة RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

احتياطات السلامة	اقرأ جميع احتياطات السلامة بدقة لضمان الاستخدام الآمن.
اللقطات التجريبية	التقط لقطات تجريبية للتأكد من أن الكاميرا تعمل بشكل صحيح قبل التقاط الصور في المناسبات المهمة.
حقوق الطبع والنشر	يُحظر إعادة إنتاج أو تعديل المستندات والمجلات والمواد الأخرى المحمية بحقوق الطبع والنشر، إلا للأغراض الشخصية أو المنزلية أو غيرها من الأغراض المحدودة المماثلة، دون موافقة صاحب حقوق الطبع والنشر.
إخلاء المسؤولية	لا تتحمل شركة RICOH IMAGING COMPANY أي مسؤولية عن الفشل في تسجيل الصور أو عرضها نتيجة وجود عطل في المنتج.
التداخل اللاسلكي	قد يؤثر تشغيل هذه الكاميرا بالقرب من أجهزة إلكترونية أخرى سلبيًا في كل من الكاميرا والجهاز الآخر. إذ إنه من المحتمل حدوث تداخل وخصوصًا إذا تم استخدام الكاميرا بالقرب من جهاز استقبال الراديو/التلفزيون. في مثل هذه الحالة، يُرجى اتخاذ التدابير الآتية: <ul style="list-style-type: none"> • أبقِ الكاميرا بعيدة قدر الإمكان عن جهاز الاستقبال الراديو/التلفزيون. • أعد توجيه هوائي جهاز استقبال الراديو/التلفزيون. • استخدم مقبسًا كهربائيًا مختلفًا.

لا تجوز إعادة إنتاج هذا المستند كليًا أو جزئيًا دون الحصول على إذن كتابي صريح من شركة RICOH IMAGING COMPANY. © RICOH IMAGING COMPANY, LTD ٢٠٢٥

تحتفظ شركة RICOH IMAGING COMPANY بالحق في تغيير محتويات هذا المستند في أي وقت دون إشعار مسبق.

لقد بذلنا كل جهد ممكن لضمان دقة المعلومات الواردة في هذا المستند. وإذا لاحظتم أي أخطاء أو سهو، فستكون ممتنين إذا تفضلتم بإخطارنا على العنوان المذكور على الغلاف الخلفي لهذا المستند.

عن وظائف شبكة LAN اللاسلكية و Bluetooth®

- لا تستخدم الكاميرا في مكان تُؤد فيه المنتجات الكهربائية وأجهزة الصوت والصورة/الفيديو وما إلى ذلك، مجالات مغناطيسية وموجات كهرومغناطيسية.
- إذا تأثرت الكاميرا بالمجالات المغناطيسية والموجات الكهرومغناطيسية، فقد لا تتمكن من الاتصال.
- في حال استخدام الكاميرا بالقرب من التلفزيون أو الراديو، فقد يحدث ضعف في الاستقبال أو خلل في شاشة التلفزيون.
- إذا كانت توجد عدة نقاط وصول لشبكة LAN اللاسلكية أو أجهزة Bluetooth® بالقرب من الكاميرا وتم استخدام القناة نفسها، فقد لا يتم تنفيذ عملية البحث بشكل صحيح.
- إن مسؤولية أمن البيانات المخزنة، أو المرسل، أو المستلمة يقع على عاتقك.

إن نطاق التردد الذي تستخدمه الكاميرا يُستخدم أيضًا في أجهزة صناعية وعلمية وطبية (مثل أفران الميكروويف)، ومحطات الراديو الداخلية (محطات لاسلكية تتطلب ترخيصًا)، ومحطات راديو منخفضة الطاقة محددة (محطات لاسلكية لا تتطلب ترخيصًا) لتحديد الأجسام المتحركة، ومحطات الراديو للهواة (محطات لاسلكية تتطلب ترخيصًا).

1. قبل استخدام الكاميرا، تأكد من عدم تشغيل محطات الراديو الداخلية ومحطات الراديو منخفضة الطاقة المحددة لتحديد الأجسام المتحركة ومحطات الراديو للهواة في المنطقة المجاورة.
2. في حال تسبب الكاميرا في حدوث تداخل ضار للموجات اللاسلكية مع محطات الراديو الداخلية لتحديد الأجسام المتحركة، قم على الفور بتغيير التردد المستخدم لتجنب التداخل.
3. إذا واجهت مشكلات أخرى مثل تسبب الكاميرا في تداخل ضار للموجات اللاسلكية مع محطات الراديو منخفضة الطاقة المحددة لتحديد الأجسام المتحركة أو مع محطات الراديو للهواة، فاتصل بأقرب مركز خدمة لديك.

يمكن عرض علامات الاعتماد على شاشة الكاميرا إلكترونيًا.



لعرض علامات الاعتماد

- 1 اضغط على **MENU** لعرض شاشة القائمة.
- 2 استخدم **▲▼◀▶** لعرض القائمة 8 (نبذة عن هذا الجهاز).
- 3 استخدم **▲▼◀▶** لتحديد [علامات الاعتماد/Certification Marks]، ثم اضغط على **OK**.

Les marques de certification peuvent être affichées électroniquement sur l'écran.



Affichage des marques de certification

- 1 Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran de menu.
- 2 Utilisez **▲▼◀▶** pour afficher le menu 8 (À propos de l'appareil).
- 3 Utilisez **▲▼◀▶** pour sélectionner [Marques de certification], et appuyez sur **OK**.

- Microsoft وWindows علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أخرى.
- Apple Inc. وmacOS وApp Store علامات تجارية لشركة Apple Inc.
- IOS علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة Cisco Systems, Inc. في الولايات المتحدة ودول أخرى، وتُستخدم بموجب ترخيص.
- Adobe وشعار Adobe علامتان تجاريتان مسجلتان أو علامتان تجاريتان لشركة Adobe Systems Incorporated في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى.
- يتضمن هذا المنتج تقنية DNG بموجب ترخيص من شركة Adobe Systems Incorporated.
- يعد شعار DNG علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Adobe Systems Incorporated في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى.
- يعد شعار microSDXC علامة تجارية مسجلة لشركة SD-3C, LLC.
- Google وGoogle Plays وAndroid علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Google LLC.
- Bluetooth علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Bluetooth SIG, Inc. في الولايات المتحدة ودول أخرى.
- USB Type-C وUSB Implementers Forum علامتان تجاريتان لشركة USB-C.
- "DisplayPort" علامة تجارية مملوكة لجمعية Video Electronics Standards Association (VESA) في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.
- HDMI وشعار HDMI وHigh-Definition Multimedia Interface علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة HDMI Licensing Administrator, Inc. في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى.
- أسماء الشركات وأسماء المنتجات والشعارات الأخرى أسماء تجارية أو علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركائها المعنية.
- يستخدم هذا المنتج خط RICOH RT الذي صممه شركة RICOH COMPANY, LTD.

ترخيص محفظة براءات الاختراع AVC

تم ترخيص هذا المنتج بموجب ترخيص محفظة براءات اختراع AVC للاستخدام الشخصي للمستهلك أو استخدامات أخرى لا يتلقى فيها أي مقابل مادي مقابل (i) تشفير الفيديو وفق معيار AVC ("فيديو AVC") و/أو (ii) فك تشفير فيديو AVC الذي تم تشفيره بواسطة مستهلك من أجل نشاط شخصي و/أو تم الحصول عليه من مزود فيديو مرخص لتوفير فيديو AVC. ولا يتم منح أي ترخيص، صراحة أو ضمناً، لأي استخدام آخر. يمكن الحصول على معلومات إضافية من Via Licensing Alliance. يُرجى زيارة <https://www.via-la.com>.

إعلان عن البرنامج مفتوح المصدر




تتضمن هذه الكاميرا برنامجاً مفتوح المصدر (OSS) مرخصاً بموجب رخصة جنو العمومية العامة (GPL)، ورخصة جنو العمومية الصغرى (LGPL)، و/أو تراخيص أخرى. ويتم حفظ المعلومات عن تراخيص كل برنامج مفتوح المصدر (OSS) مُستخدم في الكاميرا في الذاكرة الداخلية للكاميرا في شكل ملف نصي. قم بتوصيل الكاميرا بالكمبيوتر، ثم افتح مجلد "oss_license" ضمن "Software License"، وافتح كل ملف نصي لقراءة شروط الترخيص.

يتم الكشف عن أكواد المصدر الخاصة بالبرنامج مفتوح المصدر (OSS) المُستخدم في الكاميرا بموجب شروط رخصة GPL وLGPL وما إلى ذلك. إذا كنت بحاجة إلى أكواد المصدر، يمكنك الوصول إليها من خلال عنوان URL الآتي.








<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/oss/>

رموز التحذير

تُستخدم رموز مختلفة في دليل البدء هذا وعلى المنتج لمنع حدوث أي ضرر جسدي لك أو لأشخاص آخرين أو إلحاق الضرر بالمنتجات. يتم شرح الرموز ومعانيها أدناه.

يشير هذا الرمز إلى أمور قد تؤدي إلى خطر وشيك بالموت أو إصابة خطيرة إذا تم تجاهلها أو التعامل معها بشكل غير صحيح.		خطر
يشير هذا الرمز إلى أمور قد تؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة إذا تم تجاهلها أو التعامل معها بشكل غير صحيح.		تحذير
يشير هذا الرمز إلى أمور قد تؤدي إلى إصابة أو ضرر جسدي إذا تم تجاهلها أو التعامل معها بشكل غير صحيح.		تنويه

معنى الرموز

ينبهك الرمز  إلى الإجراءات التي يجب اتخاذها.	
ينبهك الرمز  إلى الإجراءات المحظورة. يمكن دمج الرمز  مع رموز أخرى للإشارة إلى حظر إجراء معين. مثال:  : لا تلمس  : لا تفكك	

اتبع الاحتياطات الآتية لضمان الاستخدام الآمن لهذه الكاميرا.

خطر

<ul style="list-style-type: none"> ● لا تحاول تفكيك الكاميرا أو إصلاحها أو تعديلها بنفسك. تُشكّل الدوائر الكهربائية عالية الجهد في الكاميرا خطرًا كهربائيًا كبيرًا. ● لا تحاول تفكيك البطارية أو تعديلها أو لحامها بشكل مباشر. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● لا تضع البطارية في النار، أو تحاول تسخينها، أو تستخدمها في بيئة عالية الحرارة، مثل: وضعها بجوار النار أو داخل السيارة، أو تركها مهملة. ولا تضعها في الماء أو البحر أو تبليلها. ● لا تحاول ثقب البطارية أو ضربها أو الضغط عليها أو إسقاطها أو تعريضها لأي تأثير أو قوة شديدة أخرى. ● لا تستخدم بطارية تالفة أو مشوهة بشكل كبير. ● لا تقم بتوصيل القطب الموجب (+) والقطب السالب (-) للبطارية بسلك أو أي جسم معدني آخر. إضافة إلى ذلك، لا تحملها أو تخزنها مع أشياء معدنية مثل أقلام الحبر الجاف والقلادات. ● توقف عن استخدام الكاميرا فورًا في حالة حدوث أي خلل مثل انبعاث دخان أو روائح غير طبيعية أو حرارة زائدة. اتصل بأقرب مركز خدمة أو وكيل لإصلاحها. 	

- استخدم الكاميرا أو شاحن البطارية الاختباري BJ-12 لشحن البطارية. لا تستخدم البطارية مع أي كاميرا باستثناء الكاميرات المتوافقة مع DB-120.
- إذا تسرب سائل البطارية ودخل في عينيك، اغسل عينيك جيداً على الفور بماء الصنبور أو أي ماء نظيف آخر دون فرك، واطلب العناية الطبية فوراً.



تحذير ⚠

- افصل الطاقة فوراً في حال ملاحظة أي ظواهر غير طبيعية، مثل انبعاث دخان أو روائح غير عادية. انزع البطارية في أسرع وقت ممكن، مع الحرص على تجنب الصدمات الكهربائية أو الحروق. وإذا كنت تستمد الطاقة من مقبس كهربائي منزلي، فتأكد من فصل قابس الطاقة من المقبس. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربائية. اتصل بأقرب مركز خدمة أو وكيل. توقف عن استخدام الكاميرا فوراً في حال وجود عطل.
- قم بإيقاف تشغيل الطاقة على الفور في حالة دخول أي جسم معدني أو ماء أو سائل أو أي جسم غريب آخر إلى الكاميرا. انزع البطارية وبطاقة الذاكرة في أسرع وقت ممكن، مع الحرص على تجنب الصدمات الكهربائية أو الحروق. وإذا كنت تستمد الطاقة من مقبس كهربائي منزلي، فتأكد من فصل قابس الطاقة من المقبس. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربائية. اتصل بأقرب مركز خدمة أو وكيل. توقف عن استخدام الكاميرا فوراً في حال وجود عطل.
- في حالة تلف الشاشة، تجنب ملامسة السائل البلوري الموجود داخلها. اتبع التدابير التالية المناسبة أدناه.
 - الجلد: إذا لامس السائل البلوري الجلد، فامسحه واشطف المنطقة المصابة جيداً بالماء، ثم اغسلها جيداً بالصابون.
 - العيون: في حال دخل السائل في عينيك، اغسل عينيك بالماء النظيف لمدة 10 دقيقة على الأقل واطلب المشورة الطبية على الفور.
 - الابتلاع: في حالة ابتلاع أي جزء من السائل البلوري، يجب شطف الفم جيداً بالماء. واطلب من الشخص أن يشرب كمية كبيرة من الماء وحته على التقيؤ. اطلب المساعدة الطبية على الفور.
 - احتفظ بالبطارية وبطاقة الذاكرة المستخدمة في الكاميرا بعيداً عن متناول الأطفال لمنع ابتلاعها عن طريق الخطأ. البطارية وبطاقة الذاكرة تشكلان خطراً إذا تم ابتلاعهما. اطلب المساعدة الطبية على الفور.



- اتبع هذه الاحتياطات لمنع تسرب البطارية، أو ارتفاع درجة حرارتها، أو اشتعالها، أو انفجارها.
- لا تستخدم بطارية غير الموصى بها خصوصًا للكاميرا.
- لا تحمل البطارية أو تخزنها مع أشياء معدنية مثل أقلام الحبر الجاف، والقلاذات، والعملات المعدنية، ودبابيس الشعر.
- لا تضع البطارية في الميكروويف أو في حاوية ذات ضغط عالي.
- إذا لاحظت تسرب سائل البطارية أو رائحة غريبة أو تغيرًا في اللون وما إلى ذلك في أثناء الاستخدام أو في أثناء الشحن، فأخرج البطارية من الكاميرا أو شاحن البطارية على الفور واحفظها بعيدًا عن النار.
- اتبع ما يأتي لتجنب نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو انفجار البطارية في أثناء الشحن.
- استخدم جهد مصدر الطاقة المحدد فقط. تجنب أيضًا استخدام محولات متعددة المقاس وكابلات التمديد.
- احتفظ بالبطارية بعيدًا عن متناول الأطفال.
- إذا لم تكتمل عملية شحن البطارية بعد وقت الشحن المحدد، فتوقف عن الشحن.
- في حال تسرب سائل من البطارية أو انبعاث رائحة غير طبيعية منها، يُرجى إبعادها فورًا عن أي مصدر للنار.
- احتفظ بالكاميرا بعيدًا عن متناول الأطفال. بالنسبة إلى الأطفال، قد تقع حوادث لأنهم لا يستطيعون فهم محتويات "احتياطات السلامة" و"احتياطات الاستخدام".
- لا تستخدم الكاميرا بالقرب من الغازات القابلة للاشتعال أو البنزين أو مخفف الدهان أو المواد المشابهة. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى انفجار أو حريق أو الإصابة بالحروق.
- لا تستخدم الكاميرا في أماكن يُحظر أو يُقيد فيها الاستخدام، مثل: الطائرات. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى وقوع حادث.
- لا تستخدم شاحن البطارية أو محول التيار المتردد مع المحولات الإلكترونية المتوفرة تجاريًا عند السفر إلى الخارج. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو عطل في المنتج.
- استخدم جهد مصدر الطاقة المحدد فقط. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.



- لا تلمس المكونات الداخلية للكاميرا إذا أصبحت مكشوفة نتيجة سقوطها أو تعرضها للتلف. قد تؤدي الدوائر الكهربائية عالية الجهد في الكاميرا إلى التعرض لصدمة كهربائية. انزع البطارية في أسرع وقت ممكن، مع الحرص على تجنب الصدمات الكهربائية أو الحروق. اتصل بأقرب مركز خدمة أو وكيل في حال تلف الكاميرا.
- إذا رأيت وميض برق أو سمعت صوت رعد في أثناء استخدام شاحن البطارية أو محول التيار المتردد، فلا تلمس قابس الطاقة. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى التعرض لصدمة كهربائية.



<ul style="list-style-type: none"> ● في حال دخول أي جسم معدني أو ماء أو سائل أو أي جسم غريب آخر إلى الكاميرا، افصل قابس الطاقة فوراً من المقبس واتصل بأقرب مركز خدمة أو وكيل لإصلاحها. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربائية. ● إذا صدر صوت غير طبيعي أو تصاعد دخان من الكاميرا، فافصل قابس الطاقة فوراً من المقبس واتصل بأقرب مركز خدمة أو وكيل لإصلاحها. توقف عن استخدام الكاميرا فوراً في حال وجود عطل. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● لا تحاول تفكيك الكاميرا بنفسك. قد تؤدي الدوائر الكهربائية عالية الجهد في الكاميرا إلى التعرض لصدمات كهربائية. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● لا تستخدم الكاميرا في الأماكن الرطبة مثل المطبخ. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربائية. ● لا تستخدم الكاميرا في الحمام. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربائية. 	

تويه !

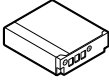
<ul style="list-style-type: none"> ● قد تؤدي ملامسة السائل المتسرب من البطارية إلى حدوث حروق. إذا لامس أي جزء من جسمك بطارية تالفة، فاشطف المنطقة بالماء فوراً. (لا تستخدم الصابون.) ● إذا بدأت البطارية بالتسرب، فأخرجها على الفور من الكاميرا وامسح حجرة البطارية جيداً قبل استبدالها ببطارية جديدة. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● لا تدع الكاميرا تتعرض للبلبل. إضافة إلى ذلك، لا تشغّلها بأيدي مبللة. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى التعرض لصدمات كهربائية. ● لا توجه الفلاش نحو سائقي المركبات، فقد يؤدي ذلك إلى فقدان السائق السيطرة عليها والتسبب في حادث مروري. ● لا تغطّ الكاميرا في أثناء استخدامها. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق. ● لا تُقصر الدائرة لأطراف التوصيل المعدنية. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق. ● لا تستخدم الكاميرا في الأماكن الرطبة أو المعرضة لدخان الزيت، مثل: المطبخ. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربائية. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● افصل قابس الطاقة من المقابس قبل تنظيف الكاميرا. ● افصل قابس الطاقة عن المقابس عند عدم استخدام الكاميرا. 	
<p>عند استخدام المنتجات الاختيارية، اقرأ أدلة المستخدم المرفقة مع المنتج بعناية قبل الاستخدام.</p>	<p>احتياطات السلامة للملحقات</p>

ملحوظة

- الأكياس المستخدمة في تغليف الكاميرا مصنوعة من مادة الخيزران الصديقة للبيئة. إذا التصق أي مسحوق من كيس التغليف بالكاميرا، فقم بإزالته باستخدام منفاخ هواء متوفر تجارياً أو ورق تنظيف قبل استخدام الكاميرا.

١	.....	بخصوص تسجيل المستخدم
١	.....	مقدمة
٥	.....	احتياطات السلامة
١٠	.....	التحقق من محتويات العبوة
١٠	.....	أسماء الأجزاء العاملة ووظائفها
١٢	.....	عناصر التحكم في التشغيل
١٣	.....	التحضير قبل الاستخدام
١٣	.....	ضبط البطارية وبطاقة الذاكرة
١٤	.....	شحن البطارية
١٥	.....	الإعدادات الأولية
١٦	.....	تهيئة بطاقة الذاكرة
١٨	.....	عملية التصوير الأساسية
١٨	.....	التصوير في وضع البرنامج
١٩	.....	عرض الصور الملتقطة
٢٠	.....	المواصفات الرئيسية
٢٠	.....	بطارية قابلة لإعادة الشحن DB-120
٢٠	.....	استخدام الكاميرا في الخارج
٢٠	.....	حول شبكة LAN اللاسلكية
٢١	.....	احتياطات الاستخدام
٢٣	.....	العناية بالكاميرا وتخزينها
٢٤	.....	سياسة الضمان
٢٧	.....	بيانات الامتثال التنظيمي

التحقق من محتويات العبوة



بطارية قابلة لإعادة الشحن
(DB-120)



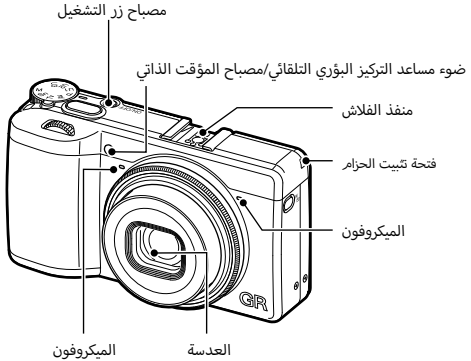
غطاء منفذ الفلاش
(مثبت على الكاميرا)

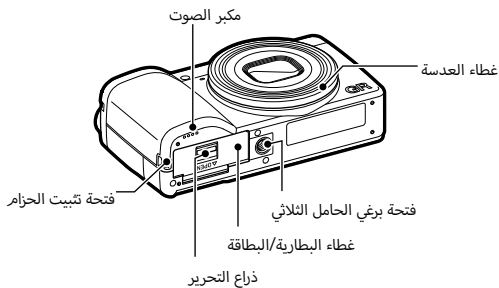
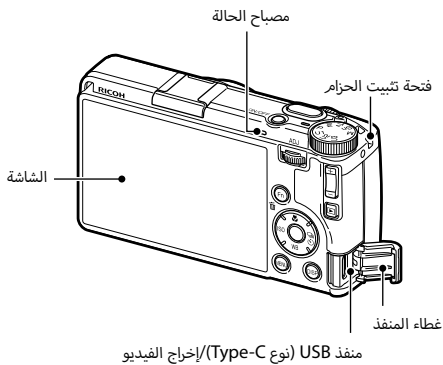


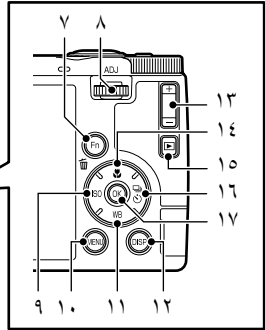
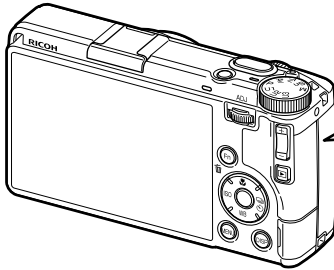
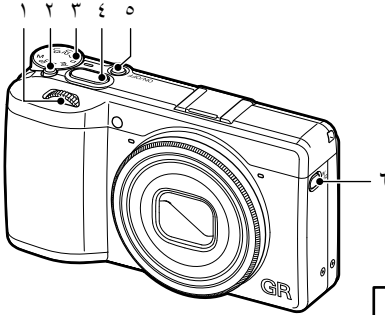
RICOH GR IV

- كابل USB (I-USB198)
- حزام يد
- دليل البدء (هذا المستند)

أسماء الأجزاء العاملة ووظائفها





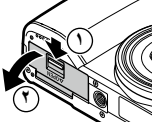


- ١٠ زر القائمة (MENU) (MENU)
- ١١ زر توازن اللون الأبيض/الاتجاه إلى أسفل (WB/▼)
- ١٢ زر العرض (DISP) (DISP)
- ١٣ زر تعويض التعرض (+)
- ١٤ زر الماكرو / الاتجاه إلى أعلى (▲/Ⓜ)
- ١٥ زر إعادة التشغيل (⏪)
- ١٦ زر التصوير المتعدد/الاتجاه إلى اليمين (▶/Ⓜ)
- ١٧ زر موافق (OK) (OK)

- ١ قرص التحكم الإلكتروني الأمامي (Ⓜ)
- ٢ زر القفل
- ٣ قرص الأوضاع
- ٤ زر تحرير الغالق (SHUTTER)
- ٥ زر التشغيل
- ٦ زر التبديل بين وضع الفيديو/وجهة حفظ الصور (M/SD/Ⓜ)
- ٧ زر الوظيفة (Fn)/الحذف (Fn/Ⓜ)
- ٨ التعديل (ADJ.) /قرص التحكم الإلكتروني الخلفي (ADJ./Ⓜ)
- ٩ زر ISO/الاتجاه إلى اليسار (ISO/◀)

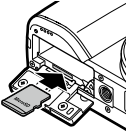
ضبط البطارية وبطاقة الذاكرة

١ تأكد من فصل طاقة الكاميرا.



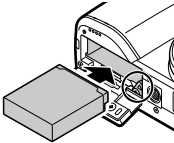
٢ حرك ذراع التحرير الموجود في الجزء السفلي من الكاميرا نحو الوضع "OPEN" لفتح غطاء البطارية/البطاقة.

٣ عند استخدام بطاقة ذاكرة، تأكد من أن بطاقة الذاكرة في الاتجاه الصحيح، ثم ادفعها بالكامل إلى الداخل حتى تسمع صوت نقرة.

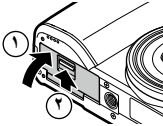


٤ أدخل البطارية.

استخدم البطارية للضغط على المزلاج، ثم أدخل البطارية بالكامل في حجرة البطارية. لإخراج البطارية، حرك المزلاج.



٥ أغلق غطاء البطارية/البطاقة، ثم حرك ذراع التحرير في الاتجاه المعاكس للوضع "OPEN" لتثبيتته في مكانه.




تنويه

• تجنب لمس طرف بطاقة microSD مباشرة بيديك أو أصابعك.



موقع حفظ البيانات

- يتم حفظ البيانات وفق إعداد [Shooting Memory Setting] (إعداد ذاكرة التصوير) في القائمة 4/4. اضغط مع الاستمرار على  قبل التصوير لتبديل وجهة الحفظ. يمكن التحقق من وجهة الحفظ في الزاوية العلوية اليمنى من الشاشة.

شحن البطارية

اشحن البطارية باستخدام إحدى الطرق الآتية:

باستخدام شاحن البطارية

يمكنك شحن البطارية باستخدام شاحن البطارية الاختياري (BJ-12). لمعرفة كيفية شحن البطارية، راجع دليل المستخدم الخاص بشاحن البطارية.

باستخدام محول تيار متردد

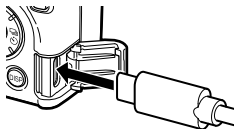
يمكنك شحن البطارية باستخدام محول تيار متردد متوفر تجارياً يدعم تقنية USB Power Delivery مع كابل USB (I-USB198) المُرْفَق أو محول التيار المتردد الاختياري (D-AC166).

باستخدام الكمبيوتر

يمكنك شحن البطارية باستخدام كابل USB المُرْفَق (I-USB198) وكمبيوتر مزود بمنفذ USB نوع Type-C.

١ أطفئ الكاميرا.

٢ افتح غطاء المنفذ، ثم قم بتوصيل كابل USB بمنفذ USB.

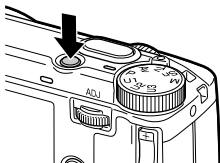


٣ وصل كابل USB بمنفذ USB نوع Type-C في الكمبيوتر.

٤ اضغط على زر التشغيل لإيقاف تشغيل الكاميرا. يضيء مصباح حالة الكاميرا ويبدأ الشحن. عند اكتمال الشحن، ينطفئ مصباح الحالة.

٥ انزع كابل USB من منفذ USB، ثم أغلق غطاء المنفذ.

الإعدادات الأولية



١ اضغط على زر التشغيل.

يضيء مصباح زر التشغيل، ثم يومض مصباح الحالة لعدة ثوانٍ. تظهر شاشة [Language/言語] (اللغة).

٢ استخدم ▲▼ لتحديد اللغة، ثم اضغط على **OK**.

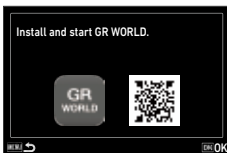
٣ اضغط على **OK**.



٤ اقرأ الكود ثنائي الأبعاد المعروض باستخدام جهاز اتصال، مثل: الهاتف الذكي، وثبت تطبيق "GR WORLD" المخصص لسلسلة RICOH GR على جهاز الاتصال.

٥ اضغط على **OK** في الكاميرا.

٦ استخدم التطبيق لتسجيل الكاميرا.

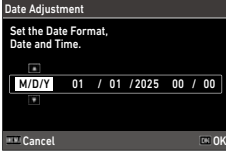


اضغط على **OK** في الكاميرا.



اضبط تسيق العرض والتاريخ والوقت.

استخدم **◀▶** لتحديد عنصر و **▲▼** لتغيير القيمة.



اضغط على **OK**.

تم ضبط التاريخ والوقت وأصبحت الكاميرا جاهزة للتصوير.

ملحوظة

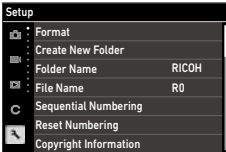


• لتنزيل GR WORLD ولمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني الآتي.
<https://www.ricoh-imaging.com/gr-world/download/>

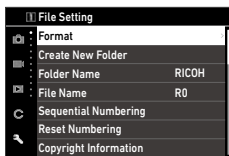
تهيئة بطاقة الذاكرة

عند استخدام بطاقة ذاكرة جديدة أو بطاقة ذاكرة مستخدمة مع جهاز آخر، قم بتهيئة بطاقة الذاكرة باستخدام هذه الكاميرا. ويمكن أيضاً تهيئة الذاكرة الداخلية.

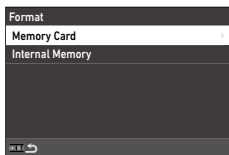
اضغط على **MENU**.



اضغط على **◀** مرتين، ثم استخدم **▲▼** لتحديد **1**.



٣ اضغط على **▶** مرتين، واختر **[Format]** (تهيئة)، ثم اضغط على **▶**.



٤ استخدم **▲▼** لاختيار **[Memory Card]** (بطاقة الذاكرة) أو **[Internal Memory]** (الذاكرة الداخلية)، ثم اضغط على **▶**.

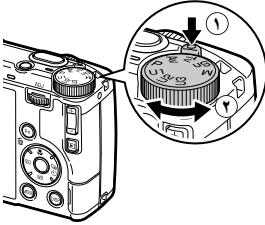


٥ استخدم **▲** لاختيار **[Execute]** (تنفيذ)، ثم اضغط على **OK**.

٦ اضغط على **MENU** مرتين.

توييه **🔍**

- لا تُخرج بطاقة الذاكرة في أثناء التهيئة، فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطاقة.
- تؤدي التهيئة إلى حذف جميع البيانات، المحمية وغير المحمية.

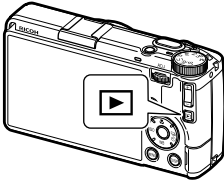



١ اضغط قرص الوضع على **P** في أثناء الضغط على زر القفل.



٢ اضغط على **SHUTTER** حتى منتصف المسافة.








٣ اضغط على **SHUTTER** بالكامل.



١ اضغط على .



٢ عرض صورة.

عرض الصورة السابقة أو التالية.	 /  / 
حذف الصورة.	
تكبير الصورة.	 (إلى اليمين) /  (+) / تكبير الصورة بأصبعين
تحويل الكاميرا إلى وضع التصوير.	

بطارية قابلة لإعادة الشحن DB-120

الجهد الاسمي	٣,٨٥ فولت
السعة المقدرة	١٨٠٠ مللي أمبير، ٦,٩٣ واط في الساعة
درجة حرارة التشغيل	من ٠ إلى ٤٠ درجات مئوية (٣٢ إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت)
درجة حرارة التخزين	من -٢٠ إلى ٤٥ درجة مئوية (من -٤ إلى ١١٣ درجة فهرنهايت)
الأبعاد	٤٠,٩ ملم (عرض) X ٣٥,٤ ملم (ارتفاع) X ١٠,٧٥ ملم (عمق) (١,٦ بوصة (عرض) X ١,٤ بوصة (ارتفاع) X ٠,٤ بوصة (عمق))
الوزن	حوالي ٣٣ جرامًا (١,٢ أونصة)

استخدام الكاميرا في الخارج

لمعرفة شروط الاستخدام والنقاط المهمة التي يجب ملاحظتها عند استخدام الكاميرا في الخارج، راجع صفحة المنتج والأسئلة الشائعة على موقع RICOH IMAGING.

حول شبكة LAN اللاسلكية

- تختلف نطاقات التردد المتاحة حسب البلد.
- يُحظر استخدام نطاق 5 جيجاهرتز في الهواء الطلق في بعض البلدان.

- لا تُسقط الكاميرا أو تُعرضها لصددمات.
- عند حمل الكاميرا، احرص على عدم اصطدامها بأجسام أخرى. يلزم توخي الحذر الشديد لحماية العدسة والشاشة.
- قد تصبح البطارية ساخنة عند الاستخدام لفترة طويلة. انتظر حتى تبرد البطارية قبل إزالتها من الكاميرا.
- قد يكون من الصعب قراءة الشاشة في ضوء الشمس المباشر.
- قد تلاحظ اختلافاً في سطوع الشاشة أو احتوائها على بكسلات غير مضاءة أو مضاءة دائماً. وهذا أمر شائع في جميع شاشات LCD ولا يشير إلى وجود عطل.
- لا تضغط بقوة على الشاشة.
- قد تؤدي التغييرات المفاجئة في درجات الحرارة إلى حدوث تكثف، مما يؤدي إلى ظهور تكثف مرئي داخل العدسة أو عطل في الكاميرا. يمكن تجنب ذلك بوضع الكاميرا في كيس بلاستيكي لإبطاء تغير درجة الحرارة، وعدم إخراجها إلا بعد أن تصل درجة حرارة الهواء داخل الكيس إلى نفس درجة حرارة محيطها.
- لمنع تلف الكاميرا، لا تُدخل أي أجسام في فتحات أغطية الميكروفون والسماعات.
- لا تدع الكاميرا تتعرض للبلل. إضافة إلى ذلك، لا تشغّلها بأيدي مبللة. قد يؤدي عدم اتباع هذا الاحتياط إلى تعطل الكاميرا أو تعرضها لصدمة كهربائية.
- التقط صورة تجريبية للتأكد من عمل الكاميرا بشكل صحيح قبل استخدامها في المناسبات المهمة مثل السفر أو حفلات الزفاف. نوصي بالاحتفاظ بهذا الدليل والبطاريات الاحتياطية في متناول اليد.

الظروف التي قد تسبب التكثيف



- إذا انتقلت إلى منطقة ذات درجة حرارة مختلفة تماماً
- إذا كانت الرطوبة عالية
- في غرفة باردة بعد تشغيل المدفأة، أو حيث تتعرض الكاميرا للهواء البارد من مكيف الهواء أو أي جهاز آخر

- هذه بطارية ليثيوم أيون.
- لن تكون البطارية مشحونة بالكامل عند الشراء، لذا تأكد من شحنها قبل الاستخدام.
- لا تفتح البطارية أو تلتفها فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو إصابة. إضافة إلى ذلك، لا تسخن البطارية فوق 6٠ درجة مئوية (١٤٠ درجة فهرنهايت) أو تعرضها للنار.
- نظرًا إلى خصائص البطارية، قد يقل وقت استخدامها عند استخدامها في بيئة باردة، حتى لو كانت مشحونة بالكامل. حافظ على دفء البطارية بوضعها في جيبك أو جهّز بطارية احتياطية.
- عند عدم استخدامها، تأكد من إخراج البطارية من الكاميرا أو شاحن البطارية. قد يتسرب تيار كهربائي ضئيل من البطارية حتى عند انقطاع التيار الكهربائي، مما يؤدي إلى تفريغ مفرط يجعلها غير صالحة للاستخدام. في حالة إزالة البطارية لمدة تزيد عن خمسة أيام، سيتم فقدان إعدادات التاريخ والوقت. في هذه الحالة، قم بإعادة تعيين التاريخ والوقت.
- إذا لم يتم استخدام البطارية لفترة طويلة، فاشحنها لمدة ١٥ دقيقة مرة واحدة سنويًا قبل تخزينها.
- خزّن البطارية في مكان جاف وبارد بدرجة حرارة محيطية تتراوح بين ١٥ و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ و ٧٧ درجة فهرنهايت). تجنب التخزين في درجات حرارة عالية أو منخفضة للغاية.
- بعد شحن البطارية، لا تعد شحنها فورًا.
- اشحن البطارية بدرجة حرارة محيطية تتراوح بين ١٠ و ٤٠ درجة مئوية (٥٠ و ١٠٤ درجات فهرنهايت). قد يؤدي شحن البطارية بدرجة حرارة عالية إلى تلفها. قد يمنع الشحن بدرجة حرارة منخفضة الشحن الكامل.
- إذا أصبح وقت استخدام البطارية قصيرًا جدًا حتى عند شحنها بالكامل، فقد وصلت البطارية إلى نهاية عمرها الافتراضي. استبدلها ببطارية جديدة. تأكد من استخدام بطارية بديلة موصى بها من شركة RICOH IMAGING.
- يبلغ وقت إعادة الشحن باستخدام كابل USB المرفق (I-USB198) حوالي ساعتين (عند ٢٥ درجة مئوية (٧٧ درجة فهرنهايت)).

تحذير

- قد يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى حدوث انفجار.
- أعد تدوير البطاريات المستعملة في صندوق إعادة التدوير في متجر الإلكترونيات أو السوبر ماركت المحلي.

العناية بالكاميرا

- قد تتأثر جودة الصورة بصمات الأصابع والأجسام الغريبة الأخرى على العدسة. تجنب لمس العدسة بأصابعك.
- أزل الغبار أو الوبر من على العدسة باستخدام منفاخ هواء متوفر تجاريًا، أو نظف العدسة برفق بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- نظف الكاميرا جيدًا بعد استخدامها على الشاطئ أو التعامل مع المواد الكيميائية.
- في حالة حدوث عطل، وهو أمر نادر، استشر أقرب مركز خدمة أو وكيل.
- تحتوي الكاميرا على دوائر كهربائية عالية الجهد. لا تفكها.
- لا تعرض الكاميرا للمواد المتطايرة مثل المذيبات أو البنزين أو المبيدات الحشرية. إن عدم مراعاة هذا الاحتياط قد يؤدي إلى تلف الكاميرا أو طلاؤها.
- الشاشة سهلة الخدش، لذا تجنب لمسها بأشياء صلبة.
- نظّف الشاشة بمسحها بقطعة قماش ناعمة مبللة بكمية قليلة من أي منظف شاشات لا يحتوي على مذيبات عضوية.

التخزين

- لا تخزّن الكاميرا في مكان معرض لما يلي:
 - الحرارة أو الرطوبة الشديدة، أو التغيرات الكبيرة في درجة الحرارة أو الرطوبة
 - الغبار والأوساخ والرمل
 - الاهتزاز الشديد
- التلامس لفترات طويلة مع المواد الكيميائية، بما في ذلك المبيدات الحشرية أو مع منتجات الفينيل أو المطاط
- المجالات المغناطيسية القوية (على سبيل المثال، بالقرب من شاشة أو محول كهربائي أو مغناطيس)
- أزل البطارية إذا تُركت الكاميرا دون استخدام لفترة طويلة.

قبل التنظيف

- تأكد من إيقاف تشغيل الكاميرا.
- أزل البطارية ومحول التيار المتردد من الكاميرا.

جميع كاميراتنا التي نشترها من خلال قنوات توزيع الصور الفوتوغرافية المعتمدة والموثوق بها مضمونة ضد عيوب المواد أو التصنيع لمدة اثني عشر شهرًا من تاريخ الشراء. سيتم تقديم الخدمة واستبدال الأجزاء المعيبة دون أي تكلفة عليك خلال تلك الفترة، بشرط ألا تظهر الكاميرا أي دليل على الاصطدام أو الضرر الناتج عن الرمال أو السوائل أو سوء التعامل أو العبث أو التآكل الناتج عن البطارية أو المواد الكيميائية أو التشغيل خلافًا لتعليمات التشغيل أو التعديل بواسطة ورشة إصلاح غير معتمدة. لا تتحمل الشركة المصنعة أو ممثلوها المعتمدون مسؤولية أي إصلاحات أو تعديلات إلا تلك التي تتم بموافقة كتابية منها، ولا تتحمل مسؤولية الأضرار الناجمة عن التأخير أو فقدان الاستخدام أو أي أضرار أخرى غير مباشرة أو تبعية من أي نوع، سواء كانت ناجمة عن عيب في المواد أو التصنيع أو غير ذلك؛ ومن المتفق عليه صراحةً أن مسؤولية الشركة المصنعة أو ممثلها بموجب جميع الضمانات، سواء كانت صريحة أو ضمنية، تقتصر تمامًا على استبدال الأجزاء كما هو منصوص عليه سابقًا. لن يتم استرداد أي مبالغ مقابل الإصلاحات التي تتم بواسطة مراكز خدمة غير معتمدة.

الإجراءات خلال فترة الضمان التي تبلغ ١٢ شهرًا
يجب إعادة أي كاميرا يثبت وجود عيب فيها خلال فترة الضمان التي تبلغ ١٢ شهرًا إلى الوكيل الذي اشترت الكاميرا منه أو إلى الشركة المصنعة. إذا لم يكن هناك ممثلون للشركة المصنعة في بلدك، فأرسل الكاميرا إليها مع دفع رسوم البريد مسبقًا. في هذه الحالة، قد يستغرق إرجاع الكاميرا إليك وقتًا طويلًا نظرًا إلى الإجراءات الجمركية المعقدة المطلوبة. إذا كانت الكاميرا مشمولة بالضمان، فسيتم إجراء الإصلاحات واستبدال الأجزاء مجانًا، وستُعاد إليك الكاميرا بعد انتهاء الصيانة. إذا لم تكن الكاميرا مشمولة بالضمان، فسيتم تطبيق الرسوم الاعتيادية للشركة المصنعة أو ممثلها. يتحمل المالك رسوم الشحن. إذا تم شراء الكاميرا من خارج البلد الذي ترغب فيه صيانتها في خلال فترة الضمان، فقد يفرض ممثلو الشركة المصنعة في ذلك البلد رسوم المواصلات والصيانة الاعتيادية. مع ذلك، ستتم صيانة الكاميرا المُعادَة إلى الشركة المصنعة مجانًا وفقًا لهذا الإجراء وسياسة الضمان. في جميع الأحوال، يتحمل المرسل رسوم الشحن ورسوم التخليص الجمركي. لإثبات تاريخ الشراء عند الحاجة، يُرجى الاحتفاظ بالإيصال أو الفواتير التي تغطي عملية شراء الكاميرا لمدة عام على الأقل. قبل إرسال الكاميرا للصيانة، يُرجى التأكد من إرسالها إلى ممثلي الشركة المصنعة المعتمدين أو ورش الإصلاح المعتمدة لديهم، إلا إذا كنت سترسالها مباشرةً إلى الشركة المصنعة. احصل دائمًا على عرض سعر لرسوم الخدمة، وبعد قبولك لرسوم الخدمة المذكورة، اطلب من مركز الخدمة إجراء الصيانة.

- لا تؤثر سياسة الضمان هذه على حقوق العميل القانونية.
- قد تُلغى سياسات الضمان المحلية المتوفرة لدى موزعينا في بعض الدول سياسة الضمان هذه. لذلك، نوصي بمراجعة بطاقة الضمان المرفقة مع المنتج عند الشراء، أو الاتصال بموزعنا في بلدك لمزيد من المعلومات والحصول على نسخة من سياسة الضمان.

For Customers in USA and Canada

Conditions of RICOH IMAGING North America Warranty

1. RICOH IMAGING products originally distributed by RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION and RICOH IMAGING CANADA and purchased through our authorized distribution channels, are warranted by RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION and RICOH IMAGING CANADA to the original retail purchaser for a period of one year from date of purchase against defects in material and/or workmanship.
2. This warranty is limited to repair of defects in material and/or workmanship. These repairs will be made at no charge to the customer. However, all charges related to shipping the product to the service center are the responsibility of the owner. (Note: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION and RICOH IMAGING CANADA will not assume the responsibility for damages or loss encountered in transit to the service center but will assist in processing any claims whenever possible.)
3. This warranty does not cover finishes or batteries, nor does it cover damages resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, sand, battery leakage, tampering, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies. This warranty is valid only in the country where this product is purchased. Routine cleaning and normal cosmetic and mechanical wear are not covered under the terms of this warranty. RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION and RICOH IMAGING CANADA shall not be liable for any consequential or incidental damages resulting from any breach of warranty, express or implied, applicable to this product.
4. Please be sure to keep your original or a copy of your proof of purchase receipt (bill of sale), to obtain warranty service during the warranty period. The dated proof of purchase receipt (bill of sale) must be provided to ensure warranty status. If the dated proof of purchase receipt (bill of sale) is not received with the product, a repair estimate will be issued.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights and you may have other legal rights which vary from state to state. This warranty policy does not affect the consumer's statutory rights.

Register your product:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/register-product/>

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/register-your-ricoh-imaging-product/>

For service-related inquiries:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/repairs/>

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/support/repairs/>

For technical support:

USA: <https://us.ricoh-imaging.com/online-support/>

Tel: 1-800-234-0276

CAN: <https://www.ricoh-imaging.ca/support/digital-support/>

Tel: 1-800-224-6767

Conditions de garantie RICOH IMAGING en Amérique du Nord

1. Les produits RICOH IMAGING distribués à l'origine par RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA et achetés par l'entremise de nos réseaux de distribution dûment agréés sont garantis par RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA contre tout défaut de fabrication et de main-d'œuvre pendant un an à partir de la date d'achat initiale pour l'acheteur original.
2. Cette garantie se limite aux réparations des défauts de fabrication et de main-d'œuvre. Ces réparations seront effectuées sans frais pour le client. Cependant, tous les frais reliés à l'envoi du produit dans un Centre de service seront à la charge de l'utilisateur. (Nota : RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA n'assumeront aucune responsabilité pour les dommages ou perte pouvant survenir lors du transport, mais assistera dans le traitement de toute réclamation dans la mesure du possible.)
3. Cette garantie ne couvre pas le fini ni les piles, et ne couvre pas non plus les dommages résultant d'un accident, d'une utilisation inappropriée ou abusive ainsi que de la poussière, eau, écoulement des piles, modifications ou réparations réalisées ou tentées par une agence de réparation non agréée. Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté. Le nettoyage de routine et l'usure mécanique et esthétique ne sont pas couverts par cette garantie. RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION et RICOH IMAGING CANADA ne peuvent être tenues responsables des dommages accidentels, indirects et consécutifs résultant d'un manquement à une condition de la garantie, expresse ou implicite, applicable à ce produit.
4. Conservez votre bon d'achat original (facture de vente datée) ou une , copie afin de fournir lors d'une demande de réparation pendant la période de garantie. Votre bon d'achat doit être fournie pour assurer l'état de la garantie. Si votre bon d'achat n'est pas reçue avec le produit, un devis de réparation sera émis.

Certains pays, états ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations citées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. De même, certains pays, états permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, en conséquence, les limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits selon la juridiction en vigueur dans votre région. Cette garantie ne peut diminuer les droits juridiques du consommateur.

Renseignement relatif au service :

<https://www.ricoh-imaging.ca/fr/service-et-solution/repairs/>

Soutien technique :

<https://www.ricoh-imaging.ca/fr/service-et-solution/soutien-technique/>

For Customers in USA**STATEMENT OF FCC COMPLIANCE****Supplier's Declaration of Conformity 47 CFR § 2.1077 Compliance Information**

Product Name: RICOH GR IV

Model: R09010

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION

Address: 2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey 07054, U.S.A.

Phone: 800-877-0155

CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Part 15 Subpart B Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Part 15 Subpart E

Compliance with FCC requirement 15.407(c)

Data transmission is always initiated by software, which is passed down through the MAC, through the digital and analog baseband, and finally to the RF chip. Several special packets are initiated by the MAC. These are the only ways the digital baseband portion will turn on the RF transmitter, which it then turns off at the end of the packet. Therefore, the transmitter will be on only while one of the aforementioned packets is being transmitted. In other words, this device automatically discontinues transmission in case of either absence of information to transmit or operational failure.

Frequency tolerance (2.4 GHz band): 25 ppm

Frequency tolerance (5 GHz band): 20 ppm

RF Exposure Warning

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves. This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government.

The exposure standard employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC with the EUT transmitting at the specified power level in different channels.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of <https://apps.fcc.gov/oetcf/eas/reports/GenericSearch.cfm> after searching on FCC ID: 2ACZ5-R09010.

Safety Standard for Button Cell or Coin Batteries and Consumer Products Containing Such Batteries

This product contains a non-replaceable button cell or coin battery.

Do not replace the button cell or coin battery. This can cause a fire or electric shock.

WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- a) Immediately dispose of used battery according to local regulations and keep it away from children. Do NOT dispose of the battery in household trash or incinerate.
- b) Even a used battery may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.
- d) Battery type: ML414H IV01E
- e) Nominal battery voltage: 3 V
- f) A non-rechargeable battery is not to be recharged.
- g) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above manufacturer's specified temperature rating, or incinerate the battery. Doing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion, resulting in chemical burns.

General Certificate of Conformity

PRODUCT MODEL	MODEL: R09010 TYPE: DIGITAL CAMERA
CITATION TO EACH CPSC PRODUCT SAFETY RULE TO WHICH THIS PRODUCT IS BEING CERTIFIED	16 CFR Part 1263 — Safety Standard for Button Cell or Coin Batteries and Consumer Products Containing Such Batteries
THE IMPORTER ISSUING THE CERTIFICATE	RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION 2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey 07054, U.S.A. (800) 234-0276
CONTACT INFORMATION FOR THE INDIVIDUAL MAINTAINING RECORDS OF TEST RESULTS	RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION Yuliana Kwok orders@ricoh-usa.com 2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey 07054, U.S.A. (905) 795-5729
THE DATE AND PLACE OF MANUFACTURE	March, 2025 Guangdong Sheng, China
THE DATE AND PLACE WHERE THE PRODUCT WAS TESTED	1/4/2025 to 20/6/2025 Kanagawa, Japan
LABORATORY CONDUCTING TESTING ON WHICH THE CERTIFICATE DEPENDS	RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 16-1 Shinei-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa 224-0035 Japan

For Customers in USA and Canada

Lithium-ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-877-723-1297, or visit <https://www.call2recycle.org/>.

For Customers in Canada

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Regulatory Compliance Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (B).

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Warning:

- (i) The device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.
- (ii) For devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725–5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits as appropriate.

Radio Frequency (RF) Exposure Information

The radiated output power of the Wireless Device is below the Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.

This device has been evaluated for and shown compliant with the ISED Specific Absorption Rate ("SAR") limits when operated in portable exposure conditions. (Antennas are greater than 5 mm from a person's body.)

Avis de conformité à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mise en garde :

- (i) Les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5150 à 5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.
- (ii) Pour les dispositifs munis d'antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée, selon le cas.

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie rayonnée de l'appareil sans fil est inférieure aux limites d'exposition aux radiofréquences d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). L'Appareil sans fil doit être utilisé de telle manière que le potentiel de contact humain pendant le fonctionnement normal soit minimisé.

Cet appareil a été évalué et démontré conforme aux limites de débit d'absorption spécifique (« SAR ») ISDE lorsqu'il est utilisé dans des conditions d'exposition portables. (Les antennes sont à plus de 5 mm du corps d'une personne.)

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات والأحكام الأساسية.

توجيه RE 2014/53/EU



يتوفر إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي من خلال زيارة الرابط:
https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html

واختيار المنتج المناسب.

نطاق التردد التشغيلي: ٢٤٠٠ إلى ٢٤٨٣,٥ ميغاهرتز

٥١٥٠ إلى ٥٢٥٠ ميغاهرتز

٥٧٢٥ إلى ٥٨٥٠ ميغاهرتز

الحد الأقصى لقوة التردد اللاسلكي: ٢٤٠٠ إلى ٢٤٨٣,٥ ميغاهرتز: ١٢,٠٨٠ ديسيبل ميلي واط EIRP

٥١٥٠ إلى ٥٢٥٠ ميغاهرتز: ١١,٠٢٠ ديسيبل ميلي واط EIRP

٥٧٢٥ إلى ٥٨٥٠ ميغاهرتز: ١٢,٠٧٣ ديسيبل ميلي واط EIRP

الحد الأدنى من الطاقة اللازمة لشحن جهاز الراديو: ٢,٥ واط

الحد الأقصى للطاقة المطلوبة لجهاز الراديو لتحقيق أقصى سرعة شحن: ١٠ واط

المستورد (علامة CE): شركة RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.

7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, France

الشركة المصنعة: شركة RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 1143-8555 Japan



لائحة البطاريات (الاتحاد الأوروبي) 2023/1542

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات والأحكام الأساسية.

بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن

DB-120

المستورد (علامة CE): شركة RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.
7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, France
<https://ricoh-imaging.eu/>

الشركة المصنعة: شركة RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
Japan 8555-143 Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo ,6-3-1
<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

بطارية ليثيوم ثانوية

ML414H IV01E

المستورد (علامة CE): شركة RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.
7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, France
<https://ricoh-imaging.eu/>

الشركة المصنعة: شركة Seiko Instruments Inc.
8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-8507 Japan
https://krs.bz/sii/m/battery_inq_en

بخصوص شبكة LAN اللاسلكية

CH	ES	NL	IE	EE	AT	
HR	SE	PL	IT	FI	BE	
MK	UK(NI)	PT	LV	FR	BG	
TR	IS	RO	LT	DE	CY	
ME	LI	SK	LU	EL	CZ	
RS	NO	SI	MT	HU	DK	

- لا تستخدم نطاق 5 جيجاهرتز (W52) لشبكة LAN اللاسلكية في الأماكن المفتوحة في الدول المذكورة أعلاه. يُحظر قانوناً استخدام جهاز W52 في الأماكن المفتوحة في هذه الدول. استخدم نطاق 2.4 جيجاهرتز أو 5.8 جيجاهرتز في الأماكن المفتوحة.
- يقتصر نطاق التردد الذي يستخدمه هذا المنتج على 5100 إلى 5250 ميجاهرتز (W52) أو 5725 إلى 5850 ميجاهرتز (W58) في نطاق 5 جيجاهرتز.

بخصوص البطاريات

- قد يؤدي استبدال البطارية بنوع غير مناسب إلى إبطال الضمان (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).
- قد يؤدي التخلص من البطارية في النار أو الفرن الساخن، أو سحقها أو قطعها ميكانيكياً، إلى انفجارها.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية جداً إلى انفجارها أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- قد يؤدي تعريض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات والأحكام الأساسية.

لوائح جهاز الراديو لعام ٢٠١٧

يمكن الحصول على إعلان المطابقة للمملكة المتحدة من خلال زيارة عنوان URL التالي:
https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html

واختيار المنتج المناسب.

نطاق التردد التشغيلي: ٢٤٠٠ إلى ٢٤٨٣,٥ ميجاهرتز

٥١٥٠ إلى ٥٢٥٠ ميجاهرتز

٥٧٢٥ إلى ٥٨٥٠ ميجاهرتز

الحد الأقصى لقوة التردد اللاسلكي: ٢٤٠٠ إلى ٢٤٨٣,٥ ميجاهرتز: ١٢,٨٠ ديسيبل ميلي واط EIRP

٥١٥٠ إلى ٥٢٥٠ ميجاهرتز: ١١,٢٠ ديسيبل ميلي واط EIRP

٥٧٢٥ إلى ٥٨٥٠ ميجاهرتز: ١٢,٧٣ ديسيبل ميلي واط EIRP

الشركة المصنعة: شركة RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555 Japan



بيان الامتثال لمتطلبات أمن المنتجات والبنية التحتية للاتصالات (PSTI)

تم إعداد بيان الامتثال هذا من قِبَل شركة RICOH IMAGING COMPANY, LTD، الكائنة في
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555 Japan (الشركة المصنعة) وفقاً للمادة 9 (2) من
قانون أمن المنتجات والبنية التحتية للاتصالات لعام 2022، وذلك فيما يتعلق بالمنتج التالي:

نوع المنتج: كاميرا رقمية

طراز المنتج: R09010

تاريخ انتهاء دعم الأمان: 30/11/2026

للمزيد من التفاصيل، يُرجى زيارة صفحات الويب الموضحة أدناه.

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/about/security/products/support/>



في رأي الشركة المصنعة، فقد امتثلت لمتطلبات الأمان المعمول بها التالية:

متطلبات الأمان الخاصة بالمصنعين والمنصوص عليها في الجدول 2 من لوائح أمن المنتجات والبنية التحتية للاتصالات
(متطلبات الأمان للمنتجات ذات الصلة القابلة للتوصيل) لعام ٢٠٢٣.

المعايير المعمول بها: ETSI EN 303 645 V.2.1.1 (2020-06)
ISO/IEC 29147:2018 (2018-10)



مفوض من:

كازونوبو سايتو

الجهة المخولة: المدير العام، قسم أعمال الكاميرات

شركة RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

مكان وتاريخ الإصدار: طوكيو، اليابان

30/6/2025 (يوم /شهر/سنة)

معلومات للمستخدمين حول جمع والتخلص من المعدات القديمة والبطاريات المستعملة

١. في الاتحاد الأوروبي



تشير هذه الرموز الموجودة على المنتجات، أو العبوات، أو المستندات المرفقة، إلى أنه لا ينبغي جمع المعدات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية العامة.

يجب معالجة المعدات الكهربائية/الإلكترونية والبطاريات المستعملة بشكل منفصل ووفقاً للتشريعات التي تتطلب المعالجة المناسبة والاسترداد وإعادة التدوير لهذه المنتجات.

من خلال التخلص من هذه المنتجات بشكل صحيح، ستساعد في ضمان خضوع النفايات للمعالجة والاستعادة وإعادة التدوير اللازمة، وبالتالي منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تنشأ بخلاف ذلك نتيجةً للتعامل غير السليم مع النفايات.



إذا تمت إضافة رمز كيميائي أسفل الرمز الموضح أعلاه، وفقاً لتوجيه البطاريات، فهذا يُشير إلى

وجود معدن ثقيل (Hg = زئبق، Cd = كادميوم، Pb = رصاص) في البطارية بتركيز أعلى من الحد الأدنى المحدد في توجيه البطاريات.

لمزيد من المعلومات حول جمع وإعادة تدوير المنتجات المستعملة، يُرجى التواصل مع السلطات المحلية، أو خدمة التخلص من النفايات، أو نقطة البيع التي اشترت منها المنتجات.

٢. في بلدان أخرى خارج الاتحاد الأوروبي

هذه الرموز صالحة فقط داخل الاتحاد الأوروبي. إذا كنت ترغب في التخلص من المنتجات المستعملة، يُرجى التواصل مع السلطات المحلية أو الوكيل والاستفسار عن طريقة التخلص الصحيحة.

لسويسرا! يمكن إرجاع الأجهزة الكهربائية/الإلكترونية المستعملة مجاناً إلى الوكيل، حتى في حالة عدم شراء منتج جديد. يمكن العثور على مرافق التجميع الأخرى في الصفحة الرئيسية لموقع www.swico.ch أو www.sens.ch.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้งานซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



nans. | โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (Insw5)

Battery Waste Management Rules

رقم EPR : 7252955672223764882

SHIRKA RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

16-1, Shinei-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa
224-0035 Japan
(<https://www.ricoh-imaging.co.jp>)

7-9, avenue Robert Schuman, 94150 Rungis, France
(<https://www.ricoh-imaging.eu>)

2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey
07054, U.S.A.
(<https://www.us.ricoh-imaging.com>)

5560 Explorer Drive Suite 400, Mississauga, Ontario,
L4W 5M3, Canada
(<https://www.ricoh-imaging.ca>)

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong
Road, Huangpu District, Shanghai, 200021, China
(<https://www.ricoh-imaging.com.cn/china/>)

**SHIRKA RICOH IMAGING
EUROPE S.A.S.**

**SHIRKA RICOH IMAGING
AMERICAS CORPORATION**

**SHIRKA RICOH IMAGING
CANADA INC.**

**SHIRKA RICOH IMAGING
CHINA CO., LTD.**

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

قد تتغير معلومات الاتصال هذه دون إشعار مسبق. لذلك يُرجى
الاطلاع على أحدث المعلومات على مواقعنا الإلكترونية.

SHIRKA RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
يونيو 2025



* 4 Q D A Z 0 2 0 *

AR

SGGRIV197
58862
طُبِعَ فِي الصِّينِ